



## Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (\*) du 16 au 20 juillet 2012

### Articles à la une:

- De nombreuses entreprises de divers pays d'Asie font connaître leur volonté d'investir dans des opportunités et projets dans le sud du Vietnam

### ► A la Une :

**HCMV - Investissement** : Plus de 150 sociétés laotiennes et vietnamiennes ont participé le 16 juillet à la conférence sur la promotion du commerce et de l'investissement au Laos. La capitale laotienne, Vientiane, compte jusqu'à présent 124 projets vietnamiens d'un capital global de plus de 275 millions de dollars concentrés dans l'industrie et l'artisanat. La ville de Champassack compte également 37 projets d'investissement vietnamien d'une valeur de 217 millions de dollars. (*Tuoi Tre, 17/07/12-p.17*)

La vice-présidente du Comité populaire municipal, NguyenThi Hong, a eu un entretien avec le président et directeur général du groupe Ayala (Philippines) sur les opportunités d'investissement au développement des infrastructures de Hô Chi Minh-Ville. Le groupe Ayala a acquis en mai dernier 10% des actions de la société de l'investissement dans les infrastructures de Hô Chi Minh-Ville (CII). (*Saigon Giai Phong, 18/07/12-p.1*)

Une délégation de 12 sociétés japonaises sont arrivées à Hô Chi Minh-Ville le 16 juillet, à la recherche des opportunités d'investissement dans les équipements de transmission, la conception et la production des pièces de change. (*Tuoi Tre, 17/07/12-p.17*)

**Dong Nai – Investissement** : Les zones industrielles de la province de Dong Nai notent au cours du 1<sup>er</sup> semestre de l'année plus de 880 millions de dollars provenant des 55 projets d'investissement directs étrangers (IDE) nouvellement accordés ou majorés de capitaux. Ces zones recensent à ce jour 1 177 projets en cours dont 858 projets IDE. (*Tuoi Tre, 18/07/12-p.16*)

### ► Politique :

**HCMV - Environnement** : Le vice Premier-ministre Hoang Trung Hai a donné des instructions au Comité populaire municipal de procéder au contrôle et à l'accélération de la réalisation jusqu'en 2015 des projets sur la prévention et la lutte contre les inondations, dans le cadre du changement climatique. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 16/07/12-p.5*)

**HCMV - Infrastructures** : Au cours de la réunion avec le Comité populaire municipal le 17 juillet, le ministre du Plan et de l'Investissement a convenu avec les dirigeants de la Ville de faire appel, pour expérimentation, à l'investissement en partenariat public-privé (PPP) quelques projets d'infrastructures susceptibles d'intéresser les investisseurs. Le Comité populaire municipal a fait savoir que la ville nécessitera dans la prochaine décennie en moyenne 3 – 4 milliards de dollars/an pour les travaux d'infrastructures alors que le budget municipal ne pourrait que lui accorder 500 millions de dollars. Le modèle PPP est considéré comme une solution clé pour régler le problème de mobilisation de capitaux pour les projets d'infrastructures mais nécessite selon les experts un cadre juridique en raison des complexités de formalités. (*Tuoi Tre, 18/07/12-p.3, Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 18/07/12-p.6*)

Le service du Plan et de l'Investissement propose à son ministère de soumettre au Premier ministre la liste de 19 projets d'infrastructures de pointe de Hô Chi Minh-Ville souhaitant bénéficier des aides publiques au développement (APD). Ces projets nécessitent un investissement de 13,5 milliards de dollars. (*Nguoi Lao dong, 18/07/12-p.7*)

**HCMV - Nomination** : La municipalité de Hô Chi Minh-Ville vient de nommer Lê Quoc Cuong, directeur-adjoint de l'institut des Postes et des Télécommunications à Hô Chi Minh-Ville, au poste de directeur-adjoint du service de l'Information et de la Communication. (*Tuoi Tre, 19/07/12-p.2*)

**Delta du Mékong – Infrastructures** : Le vice Premier-ministre Vu Van Ninh a présidé le 19 juillet la conférence sur la mise en application de la décision 638 du Premier ministre portant sur le développement des infrastructures de communications routières, fluviales et aériennes du Delta du Mékong jusqu'en 2015 et à l'horizon 2020. Le Premier ministre a également donné son accord de principe à la création des universités et écoles supérieures dans le delta. (*Thanh Niên, 20/07/12-p.7*)

## ► Relations internationales :

**BM/HCMV - Crédit :** Le Comité populaire municipal et la Banque Mondiale ont convenu de l'utilisation de la somme de 30 – 40 millions de dollars (économie résultant du processus d'adjudication du projet de rénovation urbaine) dans la construction de 3 ponts enjambant le canal Nhieu Loc. (*Tuoi Tre, 17/07/12-p.2*)

## ► Relations franco-vietnamiennes :

**HCMV - Fête nationale :** L'union des associations d'amitié de Hô Chi Minh-Ville a organisé une rencontre à l'occasion de la fête nationale française. Le consul général de France à Hô Chi Minh-Ville, Fabrice Mauriès, a fait savoir dans son discours que les relations bilatérales ne cessent de se développer ces dernières années et sont passées au niveau d'amitié traditionnelle, de coopération totale sur le long terme et de confiance dans le 21<sup>ème</sup> siècle. La France est l'un des premiers investisseurs étrangers au Vietnam. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 12/07/12-p.2*)

La vice-présidente du Comité populaire municipal, Nguyen Thi Hong, a assisté le 14 juillet à la célébration de la fête nationale française organisée par le consulat général de France de Hô Chi Minh-Ville. Jusqu'à présent, les relations diplomatiques sont établies entre 20 provinces vietnamiennes et près de 40 régions françaises concrétisées par 240 projets d'investissement. En 2011, le chiffre d'affaires de Hô Chi Minh-Ville avec la France a augmenté de 40% par rapport à celui de 2010. Avec plus de 120 projets d'un montant de 763 millions de dollars investis jusqu'en février 2012, la France se place parmi les 10 grands investisseurs étrangers à Hô Chi Minh-Ville. M. Fabrice Mauriès, consul général de France a remercié les dirigeants de la Ville et affirme de promouvoir les relations bilatérales vers un niveau plus élevé. Le consul général a fait savoir que l'année 2013 célébrera les 40 ans de relations diplomatiques entre les deux pays et sera l'occasion de resserrer davantage. (*Site Internet du service des Relations extérieures de Hô Chi Minh-Ville [http://www.mofahcm.gov.vn/vi/tintuc\\_sk/nr060102204304/nr120225105150/ns120718074105#p8skvUUBfXT8](http://www.mofahcm.gov.vn/vi/tintuc_sk/nr060102204304/nr120225105150/ns120718074105#p8skvUUBfXT8)*)

## ► Economie :

**VN – Banque :** Une semaine après l'annonce officielle des mauvaises dettes bancaires de 202 000 milliards de dong par la Banque centrale, M. Lê Xuan Nghia, membre du Conseil national de consultants de la politique financière et monétaire, a fait savoir que si ces dettes ne seront pas réglées, la croissance économique du pays pourrait stagner jusqu'en 2017. L'une des solutions envisageables est la création d'une société de recouvrement de créances. Certaines banques commerciales ont commencé à réduire en dessous de 15% le taux d'intérêt de leurs anciens prêts aux sociétés. Selon les estimations, cette décision des banques pourrait leur faire perdre au total 16 500 milliards de dong de profit. (*Nguoi Lao Dong, 16/07/12-p.II, Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 16/07/12-p.11*)

La Banque d'Etat a fait savoir que les banques commerciales seront sanctionnées si elles ne mettent pas en application sa directive de réduction du taux d'intérêt des prêts aux sociétés à 15% au maximum. (*Thanh Nien, 19/08/12-p.7*)

**HCMV - Marché :** La direction du marché de grossiste des produits agricoles Thu Duc a fait savoir que la force d'achat des consommateurs de Hô Chi Minh-Ville a diminué de 30 – 40% par rapport à la semaine précédente. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 16/07/12-p.11*)

**Kien Giang – Investissement :** Le Premier ministre a accepté la pétition de l'Inspecteur du gouvernement sur la planification, la gestion et l'utilisation des terres dans la province de Kien Giang. Le Comité populaire de cette province aura à réviser et retirer la politique d'investissement concernant 97 projets sur l'île Phu Quoc pour des raisons de retard, de non adaptation à la planification ou d'abandon de l'investisseur. (*Nguoi Lao dong, 16/07/12-p.3*)

**Da Nang – Investissement :** Le service du Plan et de l'Investissement de la ville de Da Nang a proposé à son ministère de restreindre la délivrance de la licence aux projets d'investissement direct étranger en-dessous de 50 000 dollars en vue d'éviter le fait que certains investisseurs étrangers venaient au pays que pour trouver un emploi et afin de pouvoir y séjourner, ces étrangers déposaient un projet d'investissement de l'ordre de 10 000 – 50 000 dollars aux autorités locales. Une fois qu'ils ont trouvé un emploi, ils dissoudront leur société. (*Thanh Nien, 17/07/12-p.2*)

**VN – Exportations :** bien que les exportations vietnamiennes au 1<sup>er</sup> semestre 2012 s'élevaient à 53,3 milliards de dollars (soit 22,7% de plus qu'au 1<sup>er</sup> semestre 2011), la vitesse de croissance des exportations des sociétés locales ne sont que 4,1% contre 38% dans les sociétés étrangères. (*Tuoi Tre, 18/07/12-p.16*)

**VN – Coopération :** La société américaine *Dow Chemical International* a signé un mémorandum de coopération sur le programme de formation à la production propre et à la gestion des déchets au Vietnam avec le bureau des sociétés commerciales pour un développement stable (relavant de la Cambre de commerce et d'industrie du Vietnam) et le centre de l'Environnement et de la production propre (relavant du ministère de l'Industrie et du Commerce). (*Thanh Niên, 19/07/12-p.2*)

### ► **Maux sociaux :**

**Dong Nai – Délit :** La police a mis la main sur près de 500 délits et arrêté 740 suspects dans la zone limitrophe des provinces de Dong Nai et de Binh Duong. 46% de ces délits sont des vols de biens. (*Nguoi Lao dong, 19/07/12-p.2*)

**HCMV - Contrebande :** Les douaniers de l'aéroport Tan Son Nhat ont découvert 137 kg d'ivoire dans les bagages de deux passagers vietnamiens descendant d'un avion de la *Thai Airways*. Cet ivoire provient d'Angola. (*Tuoi Tre, 20/07/12-p.5*)

**Tay Ninh – Trafic humain :** La police de la province de Tay Ninh a poursuivi en justice 10 personnes (dont 2 Chinois) pour trafic de femmes. Ce réseau a réussi à faire partir 40 jeunes filles en Chine. (*Thanh Niên, 20/07/12-p.5*)

### ► **Société :**

**HCMV - Eclairage :** Le comité de gestion des communications urbaines n°1 de Hô Chi Minh-Ville achèvera vers la mi-août l'installation du réseau électrique souterrain servant à l'éclairage public de la Poste et de la cathédrale Notre-Dame. Les travaux sont prévus pour 3,2 milliards de dongs. (*Tuoi Tre, 17/07/12-p.2*)

**HCMV - Grève :** 57 grèves ouvrières sont enregistrées à Hô Chi Minh-Ville au 1<sup>er</sup> semestre de l'année. 32 d'entre elles ont eu lieu dans les sociétés à capitaux étrangers, dont 14 dans les sociétés coréennes. L'arrondissement de Thu Duc enregistre le plus grand nombre de grèves (10). (*Tuoi Tre, 17/07/12-p.11*)

**HCMV - Incendie :** Un incendie survenu dans la soirée du 17 juillet a détruit complètement la partie centrale de la pagode Hoi Son (arr. 9). Ce bâtiment de plus de 300 ans est classé patrimoine historique et culturelle du pays. (*Tuoi Tre, 19/07/12-p.2*)

**Quang Nam – hôpital :** En coopération avec l'agence sud-coréenne de coopération internationale (KOICA), le ministère de la Santé a inauguré le 19 juillet dans la commune de Tam Hiep le nouvel hôpital général *Quang Nam*. Ce sera l'hôpital le plus moderne du Centre (plus de 80 médecins et 500 lits) destiné à la population du Centre et des Hauts-Plateaux. Les 1ers investissements se sont élevés à plus de 45 millions de dollars. (*Tuoi Tre, 20/07/12-p.3*)

### ► **Culture :**

**HCMV - Livre :** Chaque dimanche, les parcs *Tao Dan*, *Gia Dinh* et *Lê van Tam* ouvrent leur « salle » de lecture gratuite au public. Aucune formalité n'est requise et les lecteurs peuvent même offrir leurs livres à ce programme de lecture gratuite qui compte actuellement plus de 3 000 bouquins. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 16/07/12-p.8*)

**HCMV - Activités parascolaires :** L'union des associations des Jeunes et l'association des Etudiants de Hô Chi Minh-Ville ont organisé le 15 juillet la cérémonie de déclenchement des « Vacances vertes 2012 » au parc du 23 septembre avec la participation de 50 000 étudiants et jeunes volontaires. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 16/07/12-p.9*)

**Binh Thuan – Festival :** Le festival de montgolfière, organisé pour la 1<sup>ère</sup> fois au Vietnam, se déroulera du 29 août au 3 septembre dans la province de Binh Thuan avec la participation de 20 aérostats de différents pays, dont la France. (*Tuoi Tre, 18/07/12-p.13*)

**Binh Dinh – Arts martiaux :** Le 4<sup>ème</sup> festival international des arts martiaux du Vietnam se tiendra du 1<sup>er</sup> au 3 août dans la province de Binh Dinh avec la participation de plus de 1 200 maîtres, entraîneurs et disciples de différents pays. (*Tuoi Tre, 18/07/12-p.14*)

**VN – Education :** Selon une enquête du Fonds de la Paix et du Développement du Vietnam, les enseignants doivent travailler 60 – 70 heures/semaines sur 10 activités de l'école mais 50% d'entre eux gagnent un salaire en-dessous du salaire moyen. (*Tuoi Tre, 19/07/12-p.8*)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

*Saigon Giai Phong (Saigon Libéré)* - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* - Union des sociétés commerciales de HCMV; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* - Service du commerce de HCMV; *Phap Luat (Droit)* - Service Judiciaire de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..